



# UNESDOC

## Multilingual and Interactive Internet Open Access to UNESCO Grey Literature

Denise Pelissier

**Chief of Information , Library and Archives Section  
Information Systems and Telecommunications Division**

- **What is UNESCO ?**
- **Why UNESDOC ?**
  - Content and structure
  - Production : special features
- **Searching Documents**
- **Conclusions**



# What is UNESCO ?

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

- **United Nations System**  
*( UN FAO UNICEF WHO WB IMF...)*
- **Headquarters in Paris**
- **Worldwide Field Offices ( about 50 )**
- **Staff: 2000 ( 500 in the field )**
- **Regular Budget 255 M\$/year**
- **Extrabudgetary 250- 300 M\$/year**

**190 Member States** (USA rejoined in Oct 2003)



# What does UNESCO ?

United Nations Educational , Scientific and cultural  
Organization

- **World Heritage**

Abou Simbel ...

- **Science**

Biosphere Reserves , Oceanography

- **Information**

Libraries : Alexandria , Sarajevo ...

Observatory of the information  
society, Memory of the world

- **Education**

Literacy, Emergency Assistance ...

- **Social and human Sciences**

Ethics ,Towns , Human Rights ,  
Tolerance ...

- **Standard Setting**  
( international laws)

– Human Rights, World Heritage ,

- **Prospective : What Education,  
Sciences, Culture,  
Communication for tomorrow ?**

- **Sharing and Transfer of  
Knowledge**

- **Expertise : policies and  
development projects**

- **Exchange : collecting and  
disseminating worldwide  
information**

– Ex. :Library and Archives Portals



# Why UNESDOC ?

- **Access to all UNESCO Documents and Publications**
  - Document production decentralized
  - Multiple stocks of printed material
  - Out of print material
  - One central online access
- **Production of subsets on e-support**
  - CDROM , DVD
- **Savings in mailing costs ( medium-term )**



# Main features

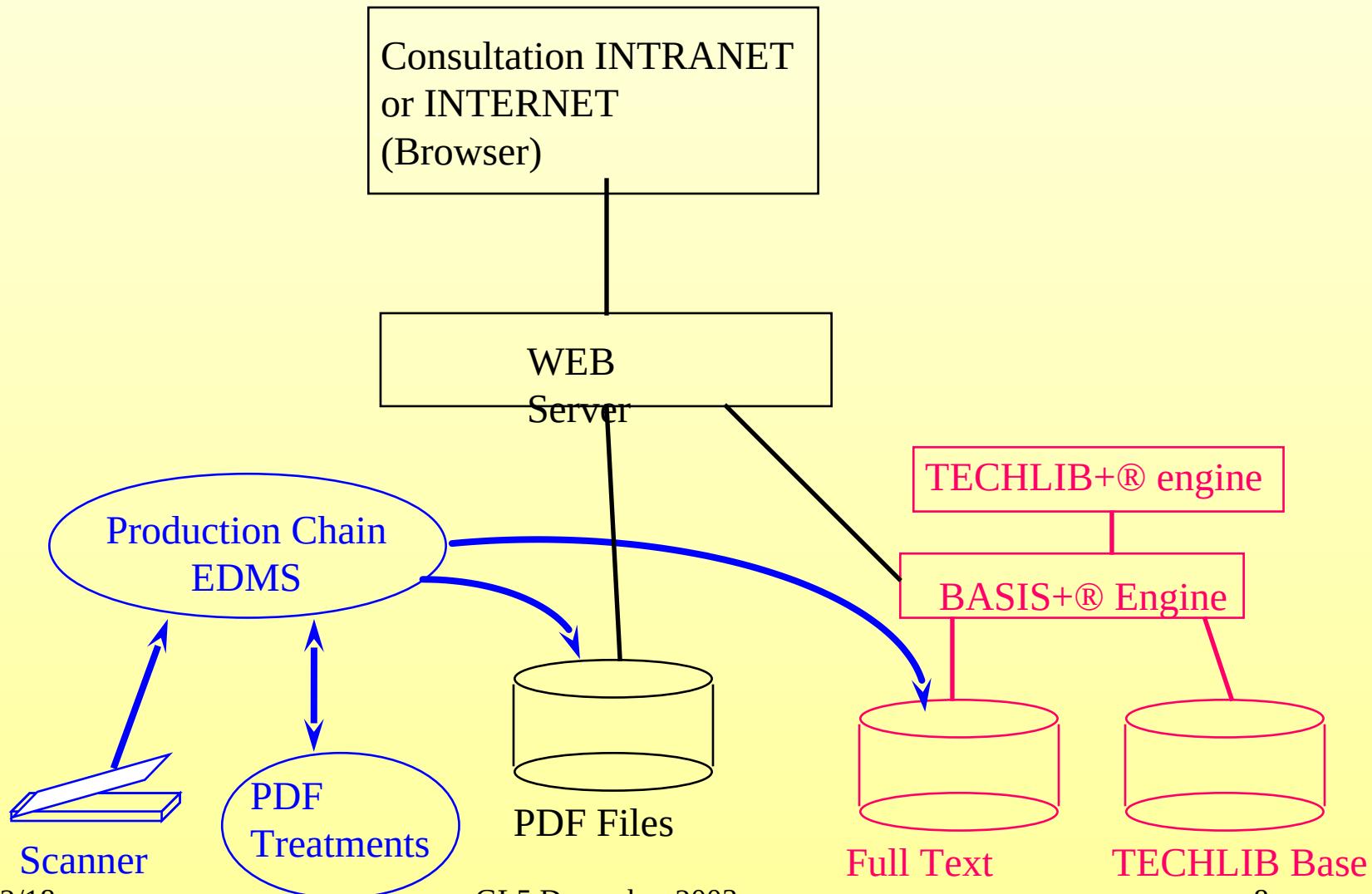
- **One unique bibliographic record for all linguistic versions of a document**
  - Classical fields : title , author , publication date, pagination ...
  - Dublin core compatible
  - Mainly in English
  - Multilingual keywords (thesaurus)
- **Full text PDF files stored outside the database**
  - Link from each linguistic version to the bibliographic record  
( English, French, Spanish, Arabic, Russian, Chinese )
- **Software ( Opentext )**
  - BASIS
  - TECHLIB



# Why PDF format ?

- **PDF Portable document Format**
- **Well-known and used world-wide**
- **Acrobat software is cheap**  
**( Reader free)**
- **Manage composite documents**
- **Display of original lay-out**
- **Independent from production software**
- **Production of a printed as well as an e-document**
- **Dissemination via e-support ( intranet, Internet, CD-ROM,etc.. )**

# Functional Architecture





# Key figures

- **34 000 documents** ( October 2003 )
- **1,2 Million pages**
- **65 gigas**
- **2700 documents/year**
- **100 000 pages/year**
- **2.5 Millions documents displayed in one year**
  - Most consulted UNESCO data Base

*UNESCO Web has 750 000 visiting sites per year  
coming from more than 180 countries*



# Milestones

- Feasibility Study 1994
- Operationnal end of 1995
  - Client server mode
- Web access
  - Intranet 1997
  - Internet 1998
- Retroactive Scanning , indexing and cataloging
  - More than 50000 documents and publications
  - Will take about 6 years

# Unesdoc: Language Breakdown

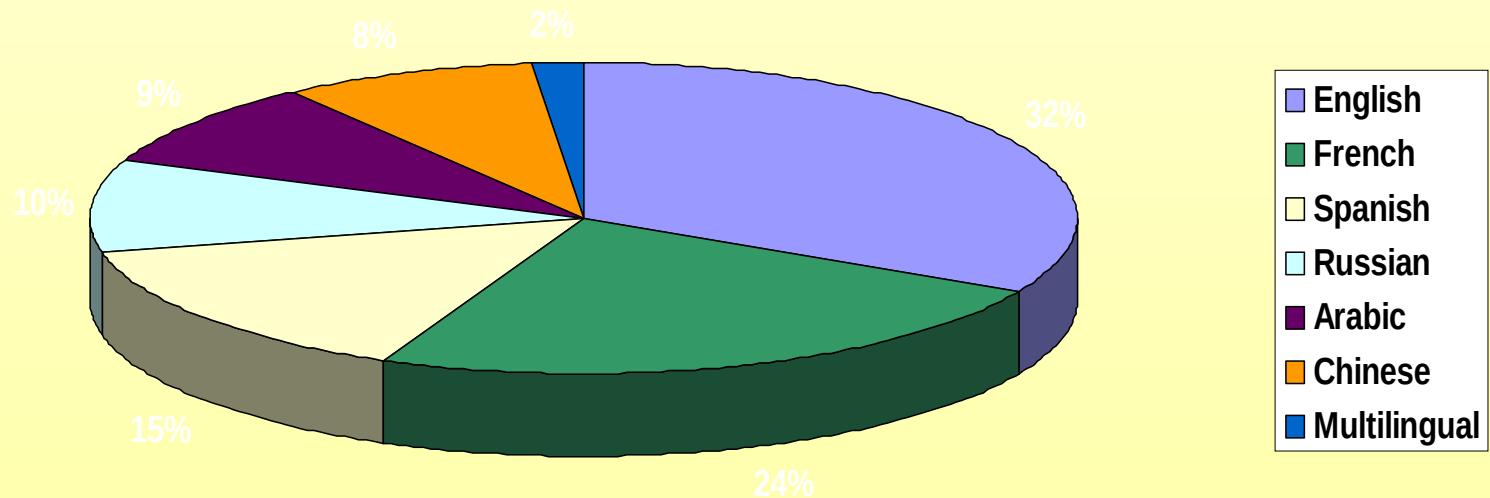
DG Speeches

Sectoral Documents

Publications

Documents of Official Governing Bodies

Monthly Magazines





# Stored files

- **Electronic Originals (Word, Xpress,etc.)** **31% only**  
**The Ideal**
- **Scanned Documents, images** **37%**  
**Old documents**  
**Low quality printing**  
**Microfiches**
- **OCR** **32%**
- **Composite**



# From print to Web

How we adapt document files processed originally for printing

- **Light Format :**

**Export in e-book format with PdfMaker (icon)**

- **This converts :**

**Images : 2400 bpi to 600 bpi**

**Fonts : system font instead of embedded font for printing**

- **This generates :**

**Links from table of contents to pages ( Word only )**

**Active urls ( all http:// .... )**

# Intelligent documents (cross document links)

- For each document cited in the full text , a direct access is automatically generated through the recognition of the document code

The Executive Board,

1. Having examined document 167 EX/14,
2. Notes with appreciation the exhaustive and transparent nature of the report presented by the Director-General;
3. Tak  
rela

167 EX/14

## BACKGROUND

1. UNESCO's decentralized bodies seek to allow the Organization to "best attain its general all-embracing aims by varying its programme to fit the circumstances and needs of its Member States" (136 EX/SP/RAP/1). In the last two years there have been many initiatives taken by the Secretariat to help establish an effective and rational decentralization process. One of these initiatives was the establishment of basic criteria for the rational implementation of decentralization which were approved by the Executive Board (156 EX/Decision 5.1) and the General Conference (30 C/Resolution 83).

# Serials Handling

Courier  
Museum  
Copyrigth Bulletin

<b>Title:</b>	The Rage for Asian cinema
<b>Series:</b>	The UNESCO courier
<b>Series (vol/issues):</b>	53, 10
<b>Publ Year:</b>	2000
<b>Imprint:</b>	Oct. 2000
<b>Collation:</b>	p. 18-39, illus.
<b>Original Language:</b>	English
<b>Other Lang. versions:</b>	French; Spanish
<b>Other lang. title:</b>	Les Cinémas d'Orient créent l'écran; Cámaras e ingenio nacen otros cines
<b>Main descriptors:</b>	cinema; film making; film industry; Asia and the Pacific
<b>Call no (</b>	
<b>Microfiche</b>	
<b>Document T</b>	

UNESDOC database found 25 records [prev] [next] 1 2 3 back to requesting form

	PDF	Title
ENG FRE SPA		Ackerman, Galia; Nesterenko, Vasily Belarus: facing the disaster alone Biélorussie: une catastrophe nationale Belarrús: una catástrofe nacional <i>The UNESCO courier</i> ; 53, 10 Publ: 2000; p. 14, illus.
ENG FRE SPA		Pearce, Fred The World's first radioactive reserve La Première réserve écologique radioactive du monde La Mayor reserva radiactiva del mundo <i>The UNESCO courier</i> ; 53, 10 Publ: 2000; p. 13.
ENG FRE SPA		Pearce, Fred Chernobyl: the political fall-out continues Tchernobyl: on ferme...mais le débat reste ouvert Chernobil cierra: el debate sigue abierto <i>The UNESCO courier</i> ; 53, 10 Publ: 2000; p. 10-13, illus.

- One bibliographic record per issue

- One PDF file per issue

contains record number for each article

- Each article has its own bibliographic record



# Searching documents

- Direct access to specific documents
  - hyperlinks, CGI
- Searching UNESDOC with Basis Software
  - <http://unesdoc.unesco.org>
- Searching UNESCO Portal with other search Engines
  - Google, Htdig, Albert Search engines

# Direct access to specific documents

UNESCO.ORG | The Organization | Education | Natural Sciences | Social & Human Sciences | Culture | Communication & Information | Services



United Nations Educational,  
Scientific and Cultural Organization

English - Français



UNESCO promotes  
education as  
a fundamental right.

Search | Contacts | Print | Send | Subscribe | Sitemap

WELCOME - BIENVENUE - BIENVENIDO - ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ! - 欢迎 - مرحبا - 中文

## THEMES

- > Education
- > Natural Sciences
- > Social & Human Sciences
- > Culture
- > Communication & Information
- > Special Focus

## UNESCO.ORG

### IN FOCUS

#### Education for All Global Monitoring Report 2003/4



- > Gender and Education for All, The Leap to Equality
- > Report Summary (pdf) | French | Spanish
- > Press Release | French | Spanish | Russian | Arabic

### NEWS

#### > Twenty-eight masterpieces of the oral and intangible heritage of humanity proclaimed



A thousand year old Chinese musical idiom that is mastered by a mere 50 people, the know-how of itinerant doctors in South America who are familiar with the properties of almost 1,000 plant species, a communication system among different language communities in Vanuatu using finger drawings in sand, these are but three of the 28 cultural expressions proclaimed by UNESCO today as Masterpieces of the Oral and Intangible Heritage of Humanity. - [Spanish](#) -

> More

#### > UNESCO awards Science Prizes on World Science Day

#### > UNESCO publishes first Global Education Digest

#### > 'Study Abroad 2004-2005' guide just published

### EVENTS

## THE ORGANIZATION

- > About UNESCO
- > General Conference
- > Executive Board
- > Director-General
- > Strategy and Programme
- > Ext. Relations and Coop.
- > Secretariat: Who's who ?
- > Goodwill Ambassadors
- > Prizes and Celebrations

## ON-LINE SERVICES

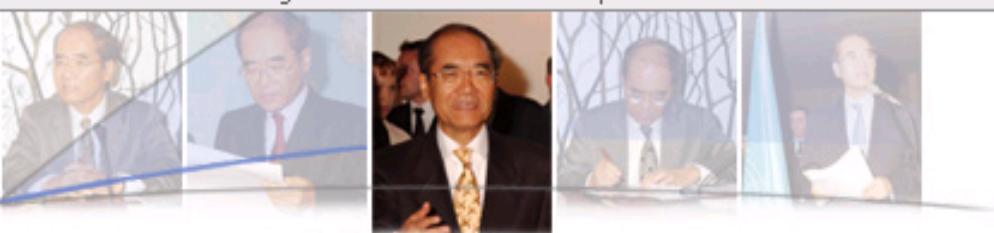
- > Documentary Resources
- > Official Documents
- > Statistics
- > Legal Instruments
- > Media Services
- > UNESCO Publishing
- > New UNESCO Courier
- > Employment
- > Business Opportunities
- > Forums

## FEATURES

- > UNESCO and Iraq
- > UNESCO and Afghanistan
- > Sustainable Development

Exemples of  
Direct Document  
Access

- Africa
- Arab States
- Asia/Pacific
- Europe/North America
- Latin America/Caribbean
- > UNESCO Communities
- > Field Network



## Director-General Speeches - Latest

Simple search

 GO

&gt; Advanced search

## 10 last speeches of the Director-General and of the Deputy Director-General of UNESCO

- **10 November 2003** - Address by Mr Koichiro Matsuura, Director-General of UNESCO, at the opening ceremony of the third meeting of the High-Level Group on EFA; New Delhi.  
7 p.; DG/2003/158. [\[more\]](#)
- **7 novembre 2003** - Discours de M. Koichiro Matsuura, Directeur des chefs d'oeuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité sauvegarde, la protection et la promotion des espaces culturels ou proclamés par l'UNESCO chefs-d'oeuvre du patrimoine oral et imm 11 p.; DG/2003/157. [\[more\]](#)
- **6 November 2003** - Address by Mr Koichiro Matsuura, Director-G Assistant Director-General for the Natural Sciences Sector, at the Conference on Science and Technology for Development; Johanne 5 p.; DG/2003/156. [\[more\]](#)
- **5 novembre 2003** - Discours de M. Koichiro Matsuura, Directeur enjeux méditerranéens, l'eau entre guerre et paix; Paris, Centre in 5 p.; DG/2003/155. [\[more\]](#)
- **4 November 2003** - Address by Mr Koichiro Matsuura, Director-G Bubka as UNESCO Champion for Sport; UNESCO.  
4 p.; DG/2003/154. [\[more\]](#)

DG/2003/158 – Page 1

Excellencies,  
Ladies and Gentlemen,

Welcome to each one of you to this, the third meeting of the High-Level Group on Education for All (EFA). Let me begin with an expression of sincere thanks to our host, the Government of India and, in particular, the Prime Minister and Minister Joshi, for the excellent arrangements and the warm hospitality we have received. It is a pleasure to be here.

It is important that we are holding this meeting in India and South Asia, where the challenges of achieving EFA sometimes seem as high as the Himalayan mountains. But positive steps are being taken. In India, for example, we can point to the Constitutional Amendment to make elementary education a fundamental right; to the recently announced national programme on girls' education; to the innovative efforts to reach the unreach children, in partnership with civil society; and to EFA planning processes at state and national levels. Please note that India's National EFA Plan is an excellent example of a country strategy designed with reference to an international framework, in this case the Dakar Framework for Action. It is a federal country, where the States are aware of the international dimension of EFA.



# Searching UNESDOC with Basis

- Basic, advanced or expert mode

- Full text

Pages with “Hits” are displayed directly

- Bibliographic elements

- Keywords from trilingual thesaurus
- Year of publication
- Document code
- etc.

Enter your search

alexandrina library

**Go****Clear form****Searching  
in Record**

UNESDOC database found 38 records [prev] [next] 1 2 3 4 back to requesting form

Widen the search to document contents / Élargir la recherche au contenu des documents

**Title**

Pataut, Fabrice

■ La Nouvelle bibliothèque d'Alexandrie

Publ: 2003; 239 p., illus.

UNESDOC database found 78 records [prev] [next] 1 2 3 4 5 6 back to requesting form

**Title**

?

ENG

Morcos, Selim; Tongring, Nils; Halim, Youssef; El-Abbadia, Mostafa; Awad, Hassan  
 ■ Towards integrated management of Alexandria's coastal heritage  
*Coastal region and small island papers*; 14  
 Publ: 2003; 79 p., illus., maps; SC.2003/WS/28.

Record

ENG FRE

■ UNESCO: what it is, what it does  
 ■ L'UNESCO: ce qu'elle est, ce qu'elle fait  
 Publ: 2003; 9 p., illus.

Record

ENG FRE SPA

RUS ARA CHI

**UNESCO. Executive Board; 167th; 2003;**

■ Report by the Director-General on the execution of the programme adopted by the General Conference  
 ■ Rapport du Directeur général sur l'exécution du programme adopté par la Conférence générale  
 ■ Informe del Director General sobre la ejecución del programa aprobado por la Conferencia General  
 ■ Доклад Генерального директора о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией  
 ■ 总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告

= تقرير المدير العام عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام

■ 173 p.; 167 EX/4 PART I-II + PART II ADD. + PART. II CORR. (only in Eng & Fre). [source doc.\*: Eng; Fre; Spa; Rus; Ara; Chi]

Record

ENG FRE SPA



Pataut, Fabrice

■ La Nouvelle bibliothèque d'Alexandrie

Publ: 2003; 239 p., illus.

Library Catalogue

Record



# Advanced : Search with Thesaurus

Free flow of information in developing countries

- **Two concepts :**
  - free flow of information
  - developing countries
- **Searching with keywords via the Thesaurus**  
[http://unesdoc.unesco.org/ulis/search\\_form.html](http://unesdoc.unesco.org/ulis/search_form.html)

# Advanced search

For best results, search on "Keywords" in either English, French or Spanish

Go

Document type

?

- > Any Type
- > UNESCO documents
- > UNESCO publications

Full text only ?

Domains

----- Select a Domain -----

Keywords \*

?

List   and  or List

You must type a few letters before clicking the List button

Words from text

?

All words in same phrase

Words from title

?

All words in field

Author

?

Language

?

All

## List of keywords

Note : index displayed concerns the whole UNESBIB database  
Descriptors containing "countries"

### English

- ASEAN countries
- CIS countries
- CMEA countries
- Colonial countries
- Developed countries
- Developing countries
- EEC countries

OK



Français

unesdoc/unesbib

## Documentary Resources

Bibliographic records of UNESCO documents, publications, periodicals.  
Full text of UNESCO documents, publications, periodicals.  
Bibliographic records of the Library catalogue.

### Search

- Basic
- Advanced
- Expert

Topic of the month

### Search for

#### Official texts

- General Conference Sessions
- Executive Board Sessions
- Resolutions and Decisions since 1946
- Legal instruments
- Speeches of Koichiro Matsuura, Director General, 1999 -
- Speeches of Directors-General since 1987
- Circular letters

### Related links

- Library
- UNESCO Thesaurus
- Archives
- Information sources
- Statistics

### Advanced search

For best results, search on "Keywords" in either English, French or Spanish

Go

Clear fo

Document type	? <input type="button" value="Any Type"/> <input type="button" value="UNESCO documents"/> <input type="button" value="UNESCO publications"/>	<input type="checkbox"/> Full text only ?
Domains	----- Select a Domain -----	
Keywords *	? <input type="button" value="List"/> <input type="text" value="Developing countries"/> <input type="radio"/> and <input type="radio"/> or <input type="button" value="List"/> <input type="text" value="information"/> You must type a few letters before clicking the List button	
Words from text	? <input type="button" value="All words in same phrase"/>	
Words from title	? <input type="button" value="All words in field"/>	
Author	? <input type="text"/>	<p>Note : index displayed concerns the whole UNESBIB database Descriptors containing "information"</p>
Language	? <input type="button" value="All"/>	<p>English</p> <p>Educational information systems Energy information Engineering information systems Environmental information Free flow of information Freedom of information Guides to information sources</p>
Publication year	? <input type="text" value="from"/>	
Series title (analytics)?	<input type="button" value="All w"/>	
Document code	? <input type="text"/>	e.g. 29 c 5 or 29 C/5 or ioc inf 224

UNESDOC database found 114 records [prev] [next] 1 2 3 4 5 6 back to requesting form



## Title



- |              |   |  | Record |
|--------------|---|--|--------|
| No full text | Najar, Ridha  |  |        |
|              | ■ Towards a 'new world order of information'; a voice from the Third World  |  |        |
|              | ■ Pour un nouvel ordre mondial de l'information: voix du tiers monde  |  |        |
|              | ■ Por un nuevo orden mundial de la información: una voz del Tercer Mundo  |  |        |
|              | <i>The UNESCO courier; 54, 12</i>   |  |        |
|              | <i>Publ: 2001; p. 45-47, illus.</i>   |  |        |
| ENG FRE      | Longworth, Elizabeth  |  |        |
|              | ■ The Role of public authorities in access to information: the broader and more efficient provision of public content   |  |        |
|              | ■ Le Rôle des pouvoirs publics dans l'accès à l'information: une mise à disposition plus large et plus efficace de l'information à caractère public           |  |        |
|              | <i>Publ: 2000; 55 p.; CII.2000/WS/4. [source doc.*: Eng; Fre]</i>   |  | Record |
| No full text | Media: freedom in focus   |  |        |
|              | ■ Médias: la liberté en marche  |  |        |
|              | ■ Información: hacia la libertad  |  |        |
|              | <i>UNESCO sources; 48</i>   |  |        |
|              | <i>Publ: 1993; p. 6-16, illus., map.</i>  |  | Record |
| fre          | World communication report  |  |        |
|              | ■ Rapport sur la communication dans le monde  |  |        |
|              | ■ Informe sobre la comunicación en el mundo   |  |        |
|              | <i>Publ: 1989; 551 p., illus.</i>   |  | Record |
| No full text | <b>UNESCO. Executive Board; 131st session; 1989;</b>  |  |        |
|              | ■ Recent decisions and activities of the Organizations of the United Nations system of relevance to the work of Unesco (45 p. in various pagings); 131 EX/25. |  | Record |
| No full text | A Documentary history of a New World Information and Communication Order seen as an evolving and continuous process, 1975-1986                                |  |        |
|              | <i>Communication and society; 19</i>  |  |        |
|              | <i>Publ: 1988; 283 p.</i>   |  | Record |
| No full text | McPhail, Thomas L.  |  |        |
|              | ■ Electronic colonialism: the future of international broadcasting and communication  |  |        |

Title: The Role of public authorities in access to information: the broader and more efficient public content

Publ Year: 2000

Author: Longworth, Elizabeth

Imprint: 18 July 2000

Collation: 55 p.

Original Language: English

Other Lang. versions: French

Other lang. title: Le Rôle des pouvoirs publics dans l'accès à l'information: une mise à disposition plus large et plus efficace de l'information à caractère public

Main descriptors: access to information; public information; right to information; communication ethics; free flow of information; copyright

Secondary descriptors: communication policy; information society; developing countries

Document code: CII.2000/WS/4

Microfiche no: 00s0287 [eng-1mf, fre-1mf]

Document Type: Unesco document

Catalog Number: 121051

Level: Full

General notes: Incl. bibl. (Study prep Challenges of Cyberspace)

On line: Yes

[ENG](#) [FRE](#)

Full text

Keywords

## LE RÔLE DES POUVOIRS PUBLICS DANS L'ACCÈS À L'INFORMATION : UNE MISE À DISPOSITION PLUS LARGE ET PLUS EFFICACE DE L'INFORMATION À CARACTÈRE PUBLIC

Modérateur du thème A1

Elizabeth Longworth

Nouvelle Zélande

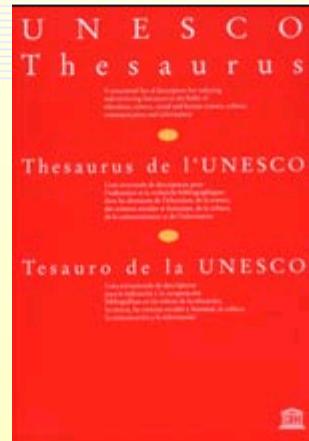
18 juillet 2000

### RÉSUMÉ

Comment les États et la société civile peuvent-ils produire une information qui soit considérée comme un «bien public mondial» accessible universellement pour répondre aux besoins éducatifs, culturels et sociaux ? La présente étude se penche sur le rôle des pouvoirs publics dans l'accès à l'information. Il examine en particulier les moyens d'élargir et de faciliter l'accès à l'information appartenant au domaine public. En effet, si la création de savoir est la clé du progrès humain, alors il est fondamental de multiplier les informations du domaine public et de faciliter un accès universel (et équitable) à cette information pour le bien des personnes et pour réduire la fracture numérique qui sépare les nantis de l'information et les indigents de l'information. Pour tâcher de combler ce fossé numérique, il est impératif



# UNESCO Thesaurus



- Multidisciplinary 7000 terms
- -----
- Printed Version
- CDROM ( UNESCO Databases )
- English and French Online Version  
<http://databases.unesco.org/thesaurus>
- Spanish Version being developed for mid 2004



# Searching UNESCO Portal

## Existing

Search with  
**Google**  
powered by

Monthly updating - Search Tips

Search

Clear form

Search with  
**ht/dig**

Daily updating - Search Tips

Search

Clear form

> Sort by:  All

### Restrict your search :

- Education
- Culture
- Communication and Information
- Natural Sciences
- UNESCO Press releases
- UNESCO Courier

- Intergovernmental Oceanographic Commission
- Culture of peace
- Management of Social Transformations (MOST)
- Man and the Biosphere (MAB)
- Women
- World Heritage

# Evolution of Search Engines

- **Yesterday's**
  - **Keywords Interfaces**
  - **Human action required to extract pertinent information**
  - **Tools designed for information professionnals**
    - Boolean logic , proximity operators, truncation ...
- **Today's**
  - **Search engines slowly becoming « intelligent »**
  - **Aimed at occasional users**
  - **Starts to take into account and learn user's specificities**
  - **Introduction of an Assistant**
    - **Helping in the query formulation**
    - **Converting user queries to machine queries**

# Albert « intelligent » Search engine

## Natural language searching

- **Linguistic Enrichment of requests**  
(Ambiguities, synonyms, polysemies, expressions, complex terms)
  - Extraction of terms , creation of lemmas ( roots )
  - Syntactic and semantic treatments , terms context Statistical treatments
  - Sorting by relevance : weighing ( frequency, occurrence , typography ) , proximity and order of terms
- **Dictionnaries, grammar, rules, thesauri**



# Albert Test

- **Indexed by Albert**
  - Several portal subsets : either dynamic or static Web
- **Searching UNESDOC**
  - via a connector searching BASIS index
- **Testing : April-June 2003**
- **Acquisition in September**
- **Installation and tuning now**



UNESCO

Recherche fédérée

# Test Example

## Résultats par source:

Portail central: 25Waterryear: 5Webworld: 20Bureau de Bangkok: 4Unesdoc: 15Recherche Ex: "développement durable en Afrique" [Aide ?](#)

## Portail central [retour au début](#)

100% [Inauguration of the Alexandria Library](#) *alexandrina, library*

The new Bibliotheca Alexandrina will be officially opened by Egyptian President Hosni Mubarak at a ceremony attended by other heads of state and top officials. Based on the old Library of Alexandria, the most famous library of Ancient Times, this modern public study centre will be open to students, researchers and the general public. UNESCO has been associated with it since its inception in the mid-1980s, helping the city and the Mediterranean region to build a major educational, scientific and cultural centre for transmitting and sharing knowledge. [documents similaires](#)

98% [Communication: Alexandria's library rises again](#) *library, alexandria*

One of the world's biggest and most modern libraries opens its doors in Alexandria, close to the site of its renowned ancestor, on the Mediterranean shore of the city founded by Alexander the Great. [documents similaires](#)

95% [Alexandrina : the gamble of a high-tech library in a poor country](#) *alexandrina, library*

It is not only rich countries that have big modern libraries. Alexandrina, the high-tech library due to open in the heart of the Egyptian city of Alexandria at the beginning of next year, is proof of that. UNESCO Sources No 124. [documents similaires](#)

95% [Alexandrina : the gamble of a high-tech library in a poor country](#) *alexandrina, library*

# Conclusions

- **Success story**
  - Pragmatic and modular approach
  - Ongoing improvements
    - Step by step
    - Multilingualism
    - Online submission of new documents through a form
- **Problems**
  - Collecting « ALL » documents produced at HQ and away
  - Avoiding « Wild » PDF on the Web ( not optimised )
- **Needs**
  - Marketing within UNESCO and outside
  - Training

